

# Nopa Amatlajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

## *Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas*

<sup>1</sup> Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, <sup>2</sup> timechtlajcuilhuíaj amojuanti catli anitlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco ipan altepetl Colosas, amojuanti catli temachtli antoicnihua ipan Cristo. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

## *Pablo motlatlajti por nopa tlaneltocani*

<sup>3</sup> Nochipa timotlatlajtíaj ica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij por amojuanti. <sup>4</sup> Tijcactoque quenicatza nelía cuali anquineltocatoque Cristo Jesús huan quenicatza miyac anquinicnelíaj nochi itlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco. <sup>5</sup> Nijmati anquichihuj nochi ya ni pampa anquichiyaj anquiselise nopa paquilistli catli Toteco quiajoctoc para anmechmacas nepa ilhuicac. Ya nopa anquichixtihualajtoque hasta quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco catli melahuac, <sup>6</sup> catli ajsic campa amojuanti. Ama nopa camanali ajsitoc campa hueli ipan tlaltipactli huan moscaltía

huan quipixtihuala itlajca pampa más masehualme quineltocatihualajtoque quen panoc ica amojuanti. Quena, moscaltijtiyajtoc icamanal Toteco campá amojuanti hasta tlen nopa achtihui tonal quema anquicajque huan anquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. <sup>7</sup> Epafra catli tiquicnelíaj miyac elqui catli achtihui yajqui anmechmachtito icamanal Toteco. Yaya se itequipanojca Cristo catli nelía temachtli catli tijtlanij campá amo huéli tiyohuij. <sup>8</sup> Yaya catli techilhuijtoc quenicatza Itonal Toteco anmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

<sup>9</sup> Huajca, hasta quema achtihuiya tijcajque tlen amojuanti timotlatlajtijtoque ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlanijtoque para xijmatica senquistoc nochí catli Toteco quinequi quichihuas ipan amonemilis. Tijtlajtlaníaj ma anmechmaca tlalnamiquilistli para cuali xijmachilica nochí catli Itonal Toteco tenextilía. <sup>10</sup> Quej nopa anquipiyase amonemilis quen quinamiqui quipiyase masehualme catli iaxcahua Toteco huan anquipactise ipan nochí tlamantli catli anquichihuase. Huan pampa anquineltočaj, anquinchihuilise sequinoc catli cuali huan mojmotla más anquiiximajtiyase Toteco. <sup>11</sup> Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichahualis ma anmechmaca nopa tetili catli monequi para anquiiijyohuise nochí catli anmechpanotihuala huan para noja anquipiyase amohuexyol ica nochí masehualme. <sup>12</sup> Huan yeca ica paquilistli huélis anquitlascamatise Toteco Totata catli techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa

tlatiochihualistli nepa campá tlahuili ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco. <sup>13</sup> Pampa Toteco techtojtontoc tlen Amocualtlacatl catli tlanahuatía campá tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campá tlanahuatía Icone, Jesús, catli yaya tlahuel quiicnelía. <sup>14</sup> Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techtojtomas tlen catli amo cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

*Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo*

<sup>15</sup> Cristo catli tiquitztoque itztoque iixcopinca Toteco Dios catli amo aquí huéli quiita. Cristo ipa itztoya hasta quema ayamo tleno oncayaya catli tlachijchihuali. Huan yaya catli quiipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli Toteco teipa quichijqui. <sup>16</sup> Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi catli onca ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli. Quichijchijqui nochi tlamantli catli huéli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi catli amo huéli tiqunitaj quen injuanti catli mosehuáj campá más tequiticayojque, huan injuanti catli hueyitilisyojque, huan catli tlanahuatilyojque huan chichahualisyojque. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca catli yaya quinequi. <sup>17</sup> Cristo ipa itztoya quema ayamo tleno oncayaya huan nochi tlamantli catli tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichahualis. <sup>18</sup> Jesucristo yaya itzonteco itlacayo, quinequi quiijtos itiopa, o nochi tojuanti catli tineltocaj. Quena, yaya totlayacanca. Yaya catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzi para

ipan nochi tlamantli yaya elis catli más hueyi.  
<sup>19</sup> Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa ya ipaquilis para ma itztoca san se. <sup>20</sup> Toteco quichijtoc para nochi catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli hueli moyoltlalise ihuaya ya por catli Cristo quichi-jqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama catli itztoyaj icualan-caitacahua hueli quipiyase tlasehuilistli ica ya.

<sup>21</sup> Huajca amojuanti nojquiya catli achtihuiya anmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan ipan amotlalnamiqulis anquicualancaitayayaj huan anquichijtinemiyayaj catli amo cuali,  
<sup>22</sup> ama Jesucristo anmechyoltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui masehuali huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloqtique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama amo aqui huelis techtelhuis iixpa ica niyon se tlamantli.  
<sup>23</sup> Huajca monequi xijneltocatinemica huan ximocahuaca cuali anmotlatzquiliytoque ipan catli anquineltocaj. Amo xijcahuaca nopa temachili catli anquimatque quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco. Ama miyac masehualme tlacamanalhuiytoque icamanal campa hueli techaj ipan ni tlaltipactli huan Toteco nechchijtoc na niPablo niitequipanojca para nojquiya ma niquincamanalhui masehualme ni camanali.

*Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipano-  
 jca*

<sup>24</sup> Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuía se quentzi por amojuanti. Cristo miyac tlajiyohui por itlacayo, itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilstli catli polihui pampa nijtequipanohua itiopa. <sup>25</sup> Huan elqui Toteco catli nechtequitlalihtoc ma nieli niitequipanojca itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para ma nimechilhuis catli amo anisraelitame nochi icamanal para ma nimechpalehui. <sup>26</sup> Quena, monequi nitlacamanalhuis ni camanali catli tlen huejcajya amo aqui quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yaya technextilijtoc nochi tojuanti catli tiitlatzejtzeltijca masehualhua. <sup>27</sup> Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani para iricojyo huan ihueyitilis Cristo eltoc nojquiya para amojuanti catli amo anisraelitame. Huan masque achtihui amo aqui quimatiyaya, quinequi xijmática para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan amoyolo amojuanti catli amo anisraelitame, huan yeca amojuanti nojquiya huelis anquichiyase para anyase ilhuicac campa anquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

<sup>28</sup> Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuíaj nochi masehualme tlen Cristo huan tiquintlalnamictíaj huan tiquinmactíaj ica nochi nopa tlalnamiquilistli catli Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi masehualme ma elica chicajtoque huan senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. <sup>29</sup> Yeca nitequiti chichahuac ica nochi nopa chichahualistli catli Cristo nechmaca.

## 2

<sup>1</sup> Nijnequi xijmatica quenicatza nimotequipachohua huan nimotlatlajtía por amojuanti huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan por nochi sequinoc tlaneltocani catli amo quema nechitztoque. <sup>2</sup> Nimotlatlajtía ica Toteco para ximoyolchicahuaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nojquiya nijtlajtlanía para xijpiyaca temachili pampa anquimachilíaj nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco quisencajqui catli achtihuiya elqui motlatijtoc. Huan nopa elqui nochi catli quinchihuilisquía masehualme ica Cristo. <sup>3</sup> Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamachiltli. <sup>4</sup> Ya ni nimechilhuía para amo anmechcayahuase inijuanti catli yejectzi camanaltij huan quinequij anmechhuicase ipan seyoc tlamachtli. <sup>5</sup> Masque niitztoc huejca tlen amojuanti, noyolo itztoc amohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para anmonejnemiltíaj nelía cuali huan para anquineltocaj Cristo ica nochi amoyolo.

### *Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo*

<sup>6</sup> Anquineltocaque Jesucristo quen amoTeco huan anquiselijque quen nopa Cristo catli Toteco quititlanqui, huajca ama quej nopa xinemica anmotlatzquilijtoque ipan ya. <sup>7</sup> Quen monequi inelhuayo se cuahuatl ma motlatzquilijti huejcatla, amojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yaya ma anmechchihua senquistoc antemachme ipan catli anquineltocaj

quen timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlacamatica miyac Toteco ica nochi amoyolo para nopa catli anmechchiuilijtoc.

<sup>8</sup> Ximomocuitlahuica para amo aqui anmechcajcahuas ica miyac camanali yejyetzitzi tlen inintlalnamiquilis huan quej nopa anmechilpise ipan catli amo melahuac huan catli amo ipati. Catli injuanti anmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiquilis masehualme huan tlen ajacame huan amo catli xitlahuac. Injuanti amo anmechmachtíaj tlen Cristo.

<sup>9</sup> Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatl catli qui piya itlacayo. <sup>10</sup> Ama anmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayacmo tleno anmechpolohua para anelise senquistoc ancuaicualme. Yaya qui piya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli chichahualisyojque huan catli tlanahuatilyojque catli campa hueli itztoque.

<sup>11</sup> Huan quema anquiselijque Cristo, amo elqui se masehuali catli anmechmachiyoti ica imax. Pero yaya Cristo anmechmacac se machiyotl catli amo nesi, pampa anmechmachiyoti quema anmechquixtili itequiticayo nopa catli fiero catli eltoya amopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. <sup>12</sup> Quema Itonal Toteco anmechtlali ipan Cristo, elqui quen anmijque huan anmechtlapachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco anmechylcuic pampa anmotemachijque ipan ihueyi chichahualis catli qui yolcuic Cristo quema yaya mictoya. Huan ya ni catli tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

<sup>13</sup> Achtihuiya anitztoyaj quen anmictoque iixpa Toteco pampa san antlajtlacolchijtinemiyayaj

huan amo anquitemohuayayaj Toteco pampa amo anisraelitame. Pero ama quena, Toteco anmechylcuitoc ihuaya Cristo huan anmechtlapojpolhuijtoc nochi amotlajtlacolhua. <sup>14</sup> Sesen tojuanti tijpixtoyaj quen se amatl catli techtelhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan catli titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quiseமானqui nochi catli ica techtelhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui por tojuanti. <sup>15</sup> Huan Cristo quiquixtili ichicahualis Amocualtlacatl huan iajacahua catli tlanahuatilyojque huan catli chichahualisyojque huan quinpinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

*Xijtemoca tlamantli catli ipati iixpa Toteco*

<sup>16</sup> Huajca amo xiquintlacaquilica catli anmechtelhuáj huan quijtohuaj para amo cuali catli anquicuaj huan catli anquijij. Quijtohuaj monequi anilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali quen israelitame quichihuaj huan monequi anquitlepanitase nopa tonali quema mosiyajquetzaj israelitame. <sup>17</sup> Quema ayamo hualayaya Cristo, ni tlanahuatilme elque quen se tlaecahuilotl catli tlayacanqui tlen catli hualayaya teipa. Pero ama hualajtoc Cristo yaya catli más ipati, huan ayacmo ipati nopa tlanahuatilme catli huejcayja. <sup>18</sup> Amo xiquintlacaquilica nopa masehualme catli quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo anquiselise nopa tlatlancayotl catli anmechchiya ipan ilhuicac.



Nopa masehualme quichihuaaj quen nelía moechcapantlalíaj, pero amo neli. Quiijtohuaaj monequi xiquinhueyimatica tequihuaajme huan para quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca más quipiyaj inintlalnamiqulis. Inintlajtlacolchijca tlnalnamiqulis quinchijtoc ma mohueyimatica miyac. <sup>19</sup> Pero injuanti amo motlatzquilijtoque ipan Cristo, toztonteco nochi titlaneltocani catli tiitztoque ipan itlacayo. Pero tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijtoque ica itlalijcho. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichahualistli catli huala tlen Toteco.

<sup>20</sup> Amojuanti anmijque quema Cristo mijqui, huan yaya anmechtojonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltipactli. Huajca ayacmo xiquincahuilica ma anmechnahuatica nopa piltlanahuatiltziti catli injuanti quichijtoque, <sup>21</sup> catli quiijtohuaaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ne tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatilme. <sup>22</sup> Inijuanti san anmechmacaj tlanahuatilme huan tlamachtlistli catli masehualme quichijtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuíaaj huan amo hueli anmechyolijtlacos. <sup>23</sup> Huelis ni tlanahuatilme nesij para cuali pampa monequi se masehuali ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan catli quitoquilíaj ni tlanahuatilme motlajiyohuiltíaj miyac, huan moechcapantlalíaj miyac, huan tlhuel monahuatíaj para amo quinixpanose ni tlanahuatilme. Pero niyon

quentzi, amo tleno ipati para se quintoquilisquía nopa tlanahuatilme. Amo quema quipalehuis nopa masehuali ma quitlani nopa tlajtlacoli catli inacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuas.

### 3

<sup>1</sup> Pero Toteco anmechylcuitoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica catli eltoc nepa ilhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. <sup>2</sup> Quena, san ximonejnehuilica catli eltoc huejcapa, amo ximoilhuica tlen catli eltoc ipan ni tlaltipactli. <sup>3</sup> Anmijque nica ihuaya Cristo huan ama amonemilis eltoc temachtli nepa ica Cristo pampa ama ya anitztoque nepa ica Toteco. <sup>4</sup> Huan se tonal quema sempa mohualnextiqui Cristo, yaya catli tonemilis, amojuanti nojquiya anmonextise ihuaya huan anquipyase amohueyitilis quen yaya quipiya.

*Tonemilis catli achtihui huan tonemilis catli yancuic*

<sup>5</sup> Huajca ximomacaca cuenta para ya mictoc amotlajtlacolchijca tlanamiquilis huan ayacmo xijchihuaca catli anmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica catli amo amonamic. Amo ximoilhuica catli amo cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero catli quinequi amotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli catli eli se pinahualistli. Amo xijnequica anquipyase más tlamantzitzi mojmotla, pampa masehualme catli quej nopa quichihua, quihueyimatij catli quipyaj quen elisquía se dios huan ayacmo quihueyimatij

Toteco. <sup>6</sup> Huajca ihueyi cualancayo Toteco quina-  
jsis nochi masehualme catli quichihuaj ni tla-  
mantli pampa amo quitlepanitaj. <sup>7</sup> Achtihuiya  
nojquiya anquichijtinemiyayaj nopa tlamantli  
quema anitztoyaj quen nochi sequinoc mase-  
hualme ipan ni tlaltipactli. <sup>8</sup> Pero ama, ayacmo  
xijchihuaca. Ayacmo ximocualanica, ayacmo xi-  
mochihuaca anyolquentzitziz, ayacmo xitecualan-  
caitaca, ayacmo xiteltajilhuica, huan ayacmo  
xiquijtoca fiero camanali. <sup>9</sup> Ayacmo ximoistlac-  
ahuica se ica seyoc pampa quen se moquixtilía  
itlaque sosoltic, ya anmoquixtilijtoque amotlajtla-  
colchijca tlalnamiquilis catli anmechnahuatiyaya  
huan anquicajteytoque nochi nopa fiero tlamantli  
catli quinequiyaya xijchihuaca. <sup>10</sup> Ama quen se  
tlacatl catli moquentía iyoyo catli yancuic catli  
se quimacatoc, Toteco anmechmacatoc se amone-  
milis catli yancuic catli eltoc quen ya. Yeca mo-  
jmostla xijchihuaca campica para más anquiixi-  
majtinemise Cristo huan más anmochihuase quen  
ya. <sup>11</sup> Ipan ni yancuic nemilistli anquimatij para  
amo ipati iixpa Toteco sintla se masehuali itz-  
toc se israelita o amo, sintla motequiliytoc nopa  
machiyotl ipan itlacayo o amo. Amo ipati sintla  
se masehuali amo tleno quimati hasta san cuatit-  
lan nejnemi, o sintla tequiti campa quitlaxtlahuía  
huan hueli yohui campa quinequi, o sintla mon-  
equi quisentequipanos iteco catli quicojtoc para  
iaxca. Amo ipati sintla se masehuali ehua se cuali  
tlali catli nochi quiapiya, o seyoc tlali campa amo  
tleno cuali onca. San ipati sintla se masehuali  
quineltoca Cristo, pampa yaya Cristo catli ipati.  
Huan yaya hualitztos ipan aqui hueli masehuali.

Huan quema yaya itztoc ipan toyolo, amo aqui ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

<sup>12</sup> Huajca pampa Toteco anmechtlapejpenijtoc para anelise itlatzejtzeltijca masehualhua catli anmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc catli cuali. Sesen tlen amojuanti ximoechcapantlatica huan xitecamanalhuica ica yamanic camanali. Xijpiyaca amohuexyol ica nochime. <sup>13</sup> Huajca xijpiyaca amoyolo ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali huan xiquintlapojpolhuica. Sintla se quitelhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui quen Cristo anmechtlapojpolhuijtoc. <sup>14</sup> Huan catli más ipati para anquichihuase, monequi ximoicnelica huan quej nopa anitztose cuali, pampa tlaicnelicayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca san se toyolo. <sup>15</sup> Quema Cristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo para cuali se tlamantli, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco anmechnotztoc para xijmatica itlasehuilis san sejco pampa anitztoque ipan san se tlacayotl. Huan nochipa ximotlascamatica.

<sup>16</sup> Xijcahuaca para ma mocahua ipan amoyolo nochi nopa camanali tlen Cristo huan elis quen anquipantijtoque catli tlahuel ipati. Ximoyolchicahuaca ica icamanal Toteco huan ximomachtijtinemica se ica seyoc. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl catli quipalehuía amotonaltzi para anquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi amoyolo. <sup>17</sup> Huan nochi catli anquichihuaj huan nochi catli anquijtohuaj, xijchihuaca por itoca

Tohueyiteco Jesús. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata por Cristo.

*Quenicatza ma itztoca familias catli quineltocaj Toteco*

<sup>18</sup> Xitlacaquica ansihuame catli anquipiyaj amohuehue. Nochi amojuanti xiquincahuilica amohuehuejhua ma anmechyacanaca quen quinamiqui para catli iaxcahua Toteco.

<sup>19</sup> Xitlacaquica antlacame catli anquipiyaj amosihuajhua. Nochi amojuanti xiquinicnelica amosihuajhua huan amo ximocualanica ininhuaya. <sup>20</sup> Huan anconeme, xijchihuaca nochi catli amonana huan amotata anmechilhuíaj pampa ya nopa catli quipactía Toteco.

<sup>21</sup> Xitlacaquica amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua. Amo xiquincualancamacaca amoconehua para ma amo motequipachose.

<sup>22</sup> Xitlacaquica antetequipanohuani catli anmechcojtoque amopatrones. Xijchihuaca nochi catli amopatron nica ipan tlaltipactli anmechnahuatíaj. Amo xitequitica chicahuac san quema anmechtlachilíaj. Mojmostla xitequitica ica nochi amoyolo huan xijchihuaca catli quipactía amoteco masque amo aqui anmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa anquiimacasiy huan anquitlepanitaj Toteco.

<sup>23</sup> Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli anquichihuaj. Xijmachilica para anquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica sintla san anquitequipanohuaj se masehuali. <sup>24</sup> Xiquelnamiquica para yaya Toteco catli anmechmacas nopa tlaxtlahuili

catli quinamiqui anquiselise nepa ilhuicac, pampa nelía Cristo yaya amoTeco huan yaya catli anquitequipanohuaj. <sup>25</sup> Pero sintla amo antequitij quen quinamiqui o sintla anquichihuaj catli amo cuali, Toteco anmechmacas se tlaxtlahuili catli amo nelía anmechpactis, pampa Toteco amo techiyocaicnelía huan nochi masehualme quiselise inintlaxtlahuil quen catli quichijtoque.

#### 4

<sup>1</sup> Xitlacaquica anpatrones catli anquinpiyaj tetequipanohuani catli anquincojtoque para amoaxcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli xitlahuac huan catli cuali pampa anquimatij nojquiya anquiapiyaj amoTeco nepa ilhuicac.

*Nochi toicnihua monequi ma timotlatlajtica miyac*

<sup>2</sup> Huan nochi amojuanti nochipa ximotlatlajtijtinemica ica Toteco. Quema anmotlatlajtíaj, xijtlachixtoca ipan amotlalnamiquilis. Huan ipan amoyolo xijtlascamatica Toteco por nochi catli anmechmacatoc. <sup>3</sup> Nojquiya amo xiquelcahuaca xijtlajtlanica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapoli se ojtli para más tihuelise titlacamanalhuise icamanal campa hueli. Nijnequi niqinilhuis más masehualme nopa tlamantli tlen Cristo catli huejcajya amo aqui quimatiyaya. Quej nopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque. <sup>4</sup> Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitlacamanalhuis icamanal tlanemijya quen quinamiqui nijchihuas.

<sup>5</sup> Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlnamiquilistli iniixpa catli amo quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica icamanal Toteco.

<sup>6</sup> Xiquincamanalhuica ica yamanic camanali huan ica camanali catli echcapantzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quenecatza monequi anquinanquilise sesen masehuali itlatzintoquil.

*Pablo quinnahuatijtejq*

<sup>7</sup> Toicni Tíquico catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti nochi catli nechpano nica. Yaya nelía se notlapalehuijca catli temachtli quitequipanohua Toteco nohuaya. <sup>8</sup> Nimechtitlanilía Tíquico para anquimatise quenecatza tiitztoque nica huan para yaya huelis anmechylchicahuas. <sup>9</sup> Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo catli tiquicnelíaj. Yaya nojquiya se toicni catli temachtli huan itztoc se tlen amojuanti. Inijuanti anmechilhuisse nochi catli pano nica.

<sup>10</sup> Anmechtlajpalohuj Aristarco catli itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xijselica Marcos ica cuali sintla yas anmechitati.

<sup>11</sup> Nojquiya anmechtlajpalohua Jesús catli tojuanti tijtocaxtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase masehualme ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac. <sup>12</sup> Nojquiya anmechtlajpalohua Epafras catli ehua nepa campa amojuanti. Yaya quitequipanohua Toteco nica ica nochi iyolo.

Mojmostla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco por amojuanti. Quitlajtlanía para xielica antemachme, huan para xielica quen masehualme catli motlantoque ipan Toteco huan para ma xijmatica nochí ipaquilis Toteco. <sup>13</sup> Nimechylmelahua para nopa Epafras nelía motequipachohua miyac por amojuanti huan nojquiya por toicnihua catli itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. <sup>14</sup> Lucas, nopa tepajtijquetl catli tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya anmechontlajpalohuj.

<sup>15</sup> Xiquintlajpaloca injuanti catli quineltocej Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj. <sup>16</sup> Quema ya anquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltilica toicnihua catli mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan amojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli catli niquintlajcuilhuijtoc tlaneltocani ipan Laodicea catli anmechmacase teipa. <sup>17</sup> Xiquilhuica Arquipo ni camanali: “Ximotlachili para tijchihuas nochí nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

<sup>18</sup> Nica na niPablo nimechtlajcuilhuijtoc ni camanali ica nomax para nimechtlajpalos. Xiquelnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quiptiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.



**Icamanal toteco; Santa Biblia  
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca  
Occidental (MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Nahuatl, Huasteca Occidental

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d